Série LEM

INTERCOMUNICADOR EN ALTA VOZ

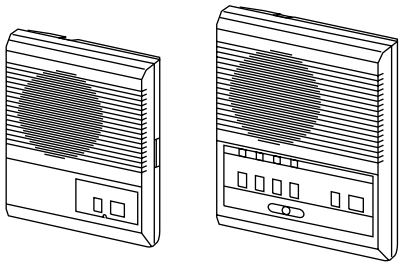
Modelos: **LEM-1** *Principal con 1 llamada*

LEM-3 *Principal con 3 llamadas*

MANUAL DE INSTALACION Y OPERACION

ESTE MANUAL Y LAS MARCACIONES EN EL PRODUCTO CONTIENEN VARIOS SÍMBOLOS A FIN DE QUE EL PRODUCTO SE PUEDA USAR EN FORMA SEGURA Y APROPIADA, Y QUE EL INSTALADOR Y EL USUARIO SEAN PROTEGIDOS DE LESIONES Y DAÑOS.

LAS SIGUIENTES PRECAUCIONES DEBEN SER LEÍDAS Y COMPRENDIDAS ENTERAMENTE ANTES DE PROCEDER.



LEM-1 **LEM-3**

PRECAUCIONES SOBRE INSTALACION Y ALAMBRADO

⚠ ADVERTENCIA

(Su negligencia pueda resultar en muerte o lesión seria.)

1. No conecte ninguna fuente de alimentación que no sea la especificada a los terminales +, – en el aparato LEM. Puede dañar o quemar la unidad.
2. No abra el aparato LEM. La alta tensión está presente al interior, y eso puede causar una descarga eléctrica.
3. No cambie ni altere el equipo LEM. Eso puede causar incendio o descarga eléctrica.
4. Asegúrese de que los alambres sean conectados apropiadamente antes de enchufar la fuente de alimentación.
5. Mantenga los equipos LEM fuera del agua o cualquier otro líquido. Eso puede causar incendio o descarga eléctrica.
6. Mantenga el cordón y el enchufe de CA fuera de la humedad o polvo.
7. Mantenga el cordón CA libre de ser estropeado o mojado.
8. No enchufe ni desenchufe con manos mojadas.
9. No ponga cualquier metal dentro del equipo LEM a través de las aberturas. Eso pueda causar incendio, descarga eléctrica o daño a la unidad.

⚠ CUIDADO

(Su negligencia pueda resultaren lesión o daño a la propiedad.)

1. No instale o haga cualquier terminación de alambres mientras que la fuente de alimentación esté enchufado. Eso puede causar una descarga eléctrica o daño a la unidad.
2. Monte el equipo LEM al muro en una ubicación adecuada, en donde no pueda ser golpeado o sacudido.

Símbolos (Ejemplos);

PRECAUCIONES GENERALES — La marca △ indica que los contenidos en los cuales se exigen una acción especifica mostrada adentro o adjunta.

INSTRUCCIONES GENERALES — La marca ● indica la declaración de precaución (con peligro y advertencia incl.), lo cual está mostrada especificamente adentro.

PROHIBICIONES GENERALES — La marca ⃠ indica los contenidos los cuales prohiben una acción especifica mostrada adentro o adjunta.

PROHIBICIONES DE DESEMBALAJE

PROHIBICIONES A LA HUMEDAD

3. En caso de tempestad eléctrica, desenchufe la fuente de alimentación desde el tomacorrientes de CA. Eso puede dañar o quemar la unidad por sobrevoltaje.
4. No instale los componentes del equipo LEM en ninguno de los siguientes sitios, por cuanto eso puede causar un malfuncionamiento del sistema:

   – Zonas de temperaturas extremadamente altas o frías: bajo luz solar directa, cerca de un equipo el cual varia en temperatura, al frente de acondicionador de aire, dentro de zona refrigerada, etc.
   – Sitios sujetos a humedad extrema.
   – Sitios sujetos a condiciones ambientales, tales como aceite, polvo, productos químicos, sal, etc.
   – Sitios sujetos a vibración o impacto constante.
   – Sitios en los cuales los dispositivos generadores de ruido tales como televisor o radio estén cercanos.

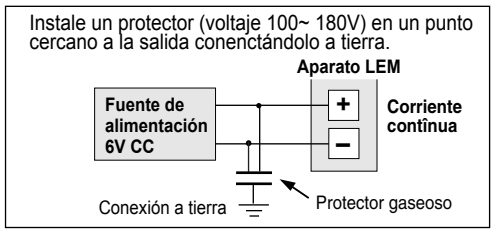
⚠ PRECAUCIONES GENERALES

1. El equipo LEM (excepto el portero) está diseñado para uso interior solamente. No lo instale a la intemperie.
2. El sistema LEM no funciona durante un corte de energía.
3. En las áreas en las cuales las antenas de estaciones de radio emisoras estén cercanas, el sistema de intercomunicación puede ser afectada por radio interferencia.
4. Mantenga todos los alambrados CC a 30cm al menos del alambrado 100~240V CA, luz fluorescente, o interruptores obscurecedores. De otra manera, cruzar el alambrado de CA en ángulo recto.

Las condiciones climáticas

Las condiciones de tiempo atmosférico, tales como tormentas eléctricas, pueden dañar el LEM. Recomendamos que a la fuente de poder le sea instalada un protector como sigue, (sin embargo esto no garantiza que no ocurra algún daño):

1. Cuando se use una fuente de poder sin terminal a tierra, instale un protector cerca de la salida, tal como se muestra.



2. Si la fuente de poder tiene un terminal a tierra, llévelo a una toma de tierra. En este caso, no es necesario un protector por separado.

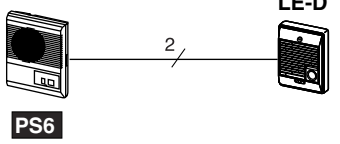
1 CONFIGURACION Y COMPONENTES DE SISTEMA

Los LEM-1 y LEM-3 son Aparatos principales para Sistema de intercomunicador selectivo por principal en altavoz para cada uno y 3 puntos a máximo. Funciona con cualquier Anexo LE.

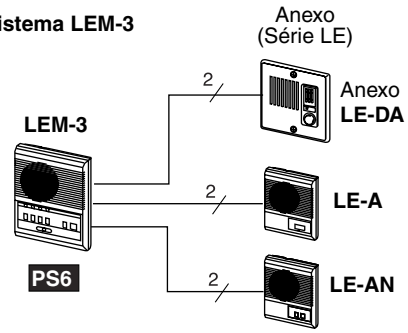
Contenidos de paquete

- Aparato principal (LEM-1, LEM-3)
- Soporte de montaje (con LEM-1)
- Paquete de tornillos
- Manual de instalación y operación

Sistema LEM-1



Sistema LEM-3



PS6 : Fuente de alimentación a 6V CC

COMPONENTES DISPONIBLES

• Aparatos principales

LEM-1
con 1 llamada

LEM-3
con 3 llamadas

• Anexos

LE-A
con llamada

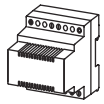
LE-AN
c/ privacidad

Tipos para intemperie

LE-D
Montaje
sobrepuesto

LE-DA
Montaje
empotrado

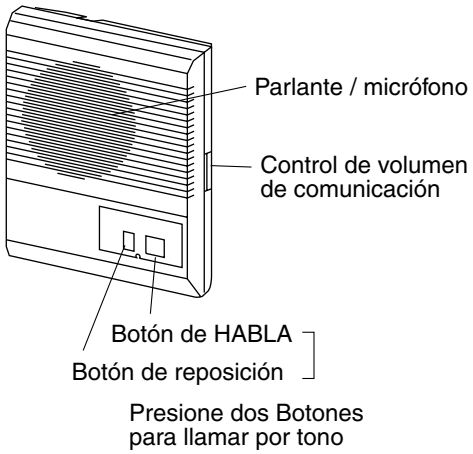
• Fuente de alimentación a 6V CC



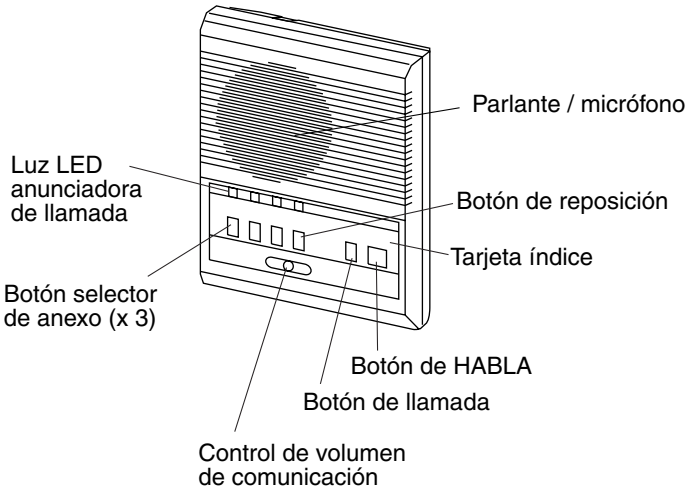
PS-0603DIN
230V CA, 300mA

2 NOMBRES Y FUNCIONES

LEM-1



LEM-3

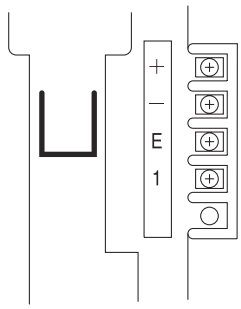


CARACTERISTICAS

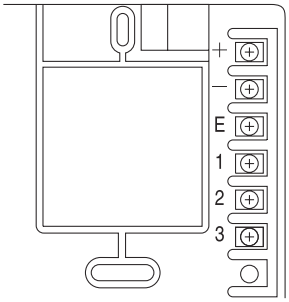
* Sistema selectivo por principal. Aparatos principales con 1 llamada y 3 llamadas
* Alambrado simple con 2 conductores
* Llamada del principal puede efectuarse ya sea por tono o por voz
* Instalación en sobremesa o mural
* Respuesta a manos libres y remota desde un anexo.

3 INSTALACION

- **Ubicación actual de terminales**



LEM-1



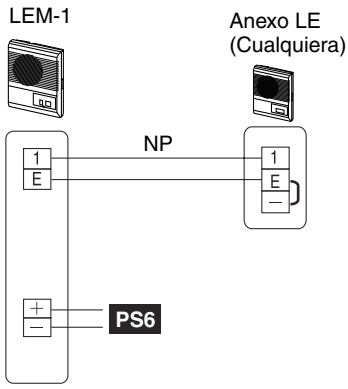
LEM-3

+, – : para fuente de alimentación
E : para comunicación común
1 : Llamada a anexos 1 ~ 3 y comunicación

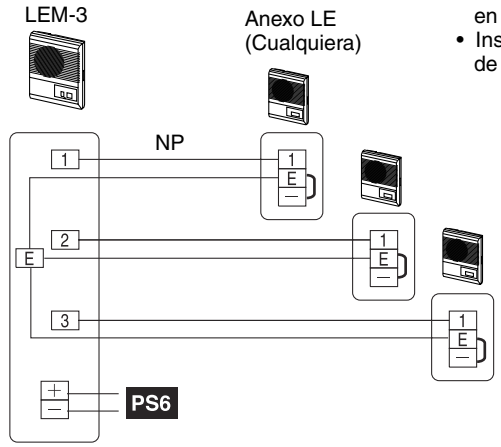
- Ajuste del volumen de voz — El volumen de comunicación en altavoz es ajustable con el interruptor lo cual es situado en el lado derecho de LEM-1, y en el fondo de panel frontal de LEM-3.
- Anexos LE — Nunca conecte más de un anexo LE en el terminal numerado, lo cual pueda causar un tono de llamada y voz inferiores. Nunca conecte dos principales a un mismo anexo en paralelo.

4 DIAGRAMAS DE ALAMBRADO

- Sistema LEM-1



- Sistema LEM-3

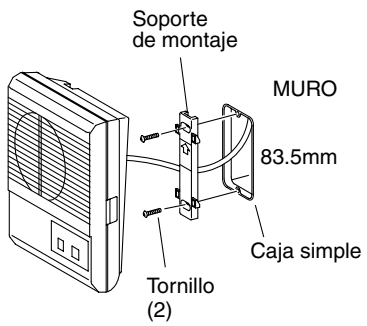


Notas;
- Nunca retire la puente cortocircuitador en el anexo LE.
- Instale una fuente de alimentación dentro de 20m desde el principal LEM.

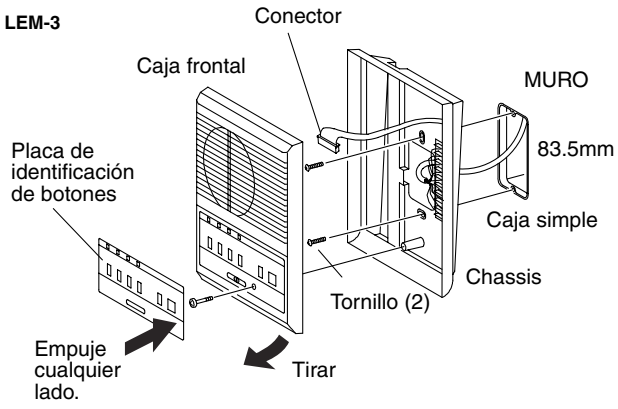
PS6 : PS-0603DIN
NP: No-polarizado

5 MONTAJE

LEM-1



LEM-3

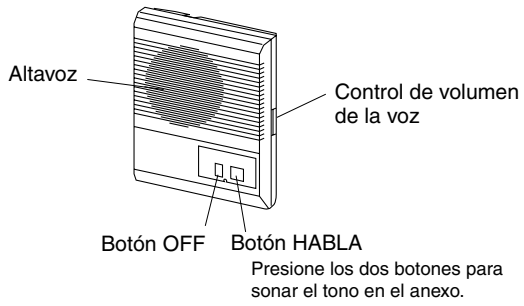


LEM-1 Haga resbalar y retire el soporte de montaje en el reverso de la unidad LEM-1. Fije el soporte de montaje a la caja eléctrica simple/muro con los tornillos/tirafondos suministrados. Después de cableado, remonte la caja frontal al chassis.

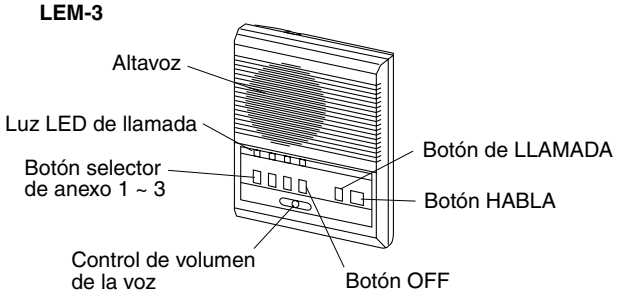
LEM-3 LEM-3 tiene bloque de terminales dentro del chassis. Saque la placa de identificación de botones y la tarjeta ínidce-guía, empujando uno y otro lado. Separe la caja frontal del chassis, sacando un tornillo y un conector. Fije el chassis a la caja eléctrica simple/muro con dos tornillos / tirafondos suministrados. Después del alambrado, remonte la caja forntal a l chassis.

6 OPERACIONES

LEM-1



LEM-3



Llamar al anexo
En el LEM-1, presione los dos OFF y HABLA para señalizar.
En el LEM-3, presione un botón selector del anexo y presione botón CALL para señalizar.
Presione el botón HABLA para hablar, y resuéltelo para escuchar.
Al final, presione botón OFF para desconectar en el modo de espera. Si no, LEM no puede ser llamado por tono audible.

Recibir una llamada
El anexo llama al principal con tono oscilante, plus una luz LED encendida 20 seg. en el LEM-3.
Presione momentáneamente el botón HABLA para soltar el botón OFF.
En el LEM-3, simplemente presione un botón selector encendido. Responda presionando el botón TALK. Escuche al anexo, con el botón HABLA soltado.

LEM-3: Recibir una llamada durante comunicación
La llamada de otro anexo enciende una luz LED solamente, mantenida 20 seg. Después que la comunicación es terminada, presione un botón selector con luz LED encendida.

Anexo LE
Para llamar el principal LEM, presione el botón de LLAMADA. Eso suena en el LEM mientras que el botón se está presionando. Después de selección, la voz del LEM se oye. Conteste a manos libres a la unidad.

7 PRECAUCIONES TECNICAS

- El equipo de LEM es diseñado para operar entre las temperaturas 0°C ~ +40°C.
- Los porteros LE-D y LE-DA son para intemperies, pero es sugerido de que proteger contra los efectos climáticos directos.
- Nunca moje al portero LE-D/DA con el agua de alta presión.

Limpiaje

- Limie su equipo LEM con un paño suave, humedecido con un detergente doméstico neutro. No utilice nunca detergente ni paño abrasivo.

8 ESPECIFICACIONES (LEM)

- Fuente de alimentación: 6V CC. Use la fuente de alimentación PS-0603DIN
- Consumo: 200mA a máximo
- Llamada: Mono tono electrónico y luz LED, 20 seg.(en LEM-3 solamente)
- Comunicación: Presione botón TALK (Habla) para transmitir y resuéltelo para escuchar
- Potencia de salida: 350mW
- Alambrado: 2 conductores por anexo, no-trenzado y no-polarizado
- Distancia de alambrado:

De LEM a anexo;

Diámetro	0.65mmØ	1.0mmØ
Distancia	200m	480m

- Dimensiones y peso: (Alto x Ancho x Profundo)
  LEM-1:
  160 x 132 x 51 (mm). 300g (aprox.)
  LEM-3:
  180 x 143 x 55 (mm). 400g (aprox.)

GARANTIA

AIPHONE garantiza que sus productos están libres de defectos de material y mano de obra, en uso y manutención normal, por un período de un año después de la entrega final al último usuario y reparará sin costo, o reemplazará sin cargo, si llegara a resultar defectuoso, mediante una inspección que determine que efectivamente está con defecto y en garantía. AIPHONE se reserva para sí la facultad única de tomar la decisión final sobre si existe una falla en materiales y/o mano de obra, y si acaso el producto está o no cubierto dentro de la garantía. Esta garantía no se aplicará a ningún producto AIPHONE que haya sido sometido a maltrato, negligencia, accidente, o usado de manera diferente a las instrucciones proporcionadas, o bien a unidades las cuales hayan sido arregladas o alteradas fuera de fábrica. Esta garantía no ampara baterías o el deterioro causado por baterías usadas en conjunto con el producto. La garantía cubre sólo las reparaciones efectuadas en el mesón de trabajo y cualquier reparación debe ser efectuada en el taller o lugar designado por escrito por AIPHONE. AIPHONE no se responsabilizará por costos incurridos en cualquier llamada de servicio al sitio mismo en que se presente el defecto.

AIPHONE CO., LTD., NAGOYA, JAPON
AIPHONE CORPORATION, BELLEVUE, WA, EE.UU.
AIPHONE S.A.S., WISSOUS CEDEX, FRANCIA

AIPHONE®
Brindando Tranquilidad
http://www.aiphone.com/

Impreso en España (S)